

**Hochleistungs-CD-Player mit Multi-CD-Steuerung
RDS-Tuner und blauem Display**

**Syntoniseur RDS et lecteur de CD, "Puissance élevée",
avec contrôleur pour lecteur de CD à chargeur et afficheur de
couleur bleue**

Bedienungsanleitung

DEH-P4000R-B

Mode d'emploi

Pioneer

DEUTSCH

FRANÇAIS

Tableau des commandes 3

- Élément central
- Télécommande (CD-R66)

Avant d'utiliser cet appareil 4

Quelques mots concernant cet appareil	4
Quelques mots concernant ce mode d'emploi	4
Quelques mots sur la télécommande en option (CD-R66)	5
Précaution	5
En cas d'anomalie	5

Opérations de base 6

Pour écouter de la musique	6
Opérations de base sur le syntoniseur	7
● Accord manuel et accord automatique	
● Mise en mémoire des fréquences	
● Gamme	
Opérations de base sur le lecteur de CD intégré	8
● Choix des indications affichées	
● Fente pour le disque	
● Ejection	
● Recherche d'un plage musicale et déplacement rapide du capteur	
Opérations de base sur les lecteurs de CD à chargeur	9
● Recherche d'un plage musicale et déplacement rapide du capteur	
● Recherche d'un disque	
● Choix des indications affichées	
● Choix du lecteur de CD à chargeur	
● Recherche d'un disque par son numéro (lecteurs à chargeur 6 disques ou chargeur 12 disques)	
● Recherche d'un groupe de disques (lecteur 50 disques uniquement)	
Correspondance entre les indications affichées et les touches	11
Affichage du menu des fonctions	11
Fonctions du menu des fonctions	12
Affichage du menu des réglages détaillés	14
Fonctions du menu des réglages détaillés	15

Utilisation du syntoniseur 16

- Accord automatique sur les stations seules puissantes (LOCAL)
- Mémoire des meilleures stations (BSM)

Utilisation des fonctions RDS 17

Qu'est-ce que le RDS?	17
Affichage du nom de la station	17
Fonction AF (AF)	18
● Mise en service, ou hors service, de la fonction AF	
Fonction de recherche PI	19
● Recherche PI	
● Recherche automatique PI (fréquences en mémoire)	
Stations régionales (REG)	19
● Mise en service de la fonction REG	
Fonction TA (TA)	20
● Mise en service, ou hors service, de la fonction TA	
● Abandon d'un bulletin d'informations routières	
● Réglage du niveau d'écoute TA	
● Fonction d'alarme TP	
Fonction PTY	22
● Recherche PTY	
● Définition de l'interruption possible par un flash d'information	
● Alarme PTY	
● Abandon de la réception d'un bulletin d'informations d'urgence	
● Liste des codes PTY	

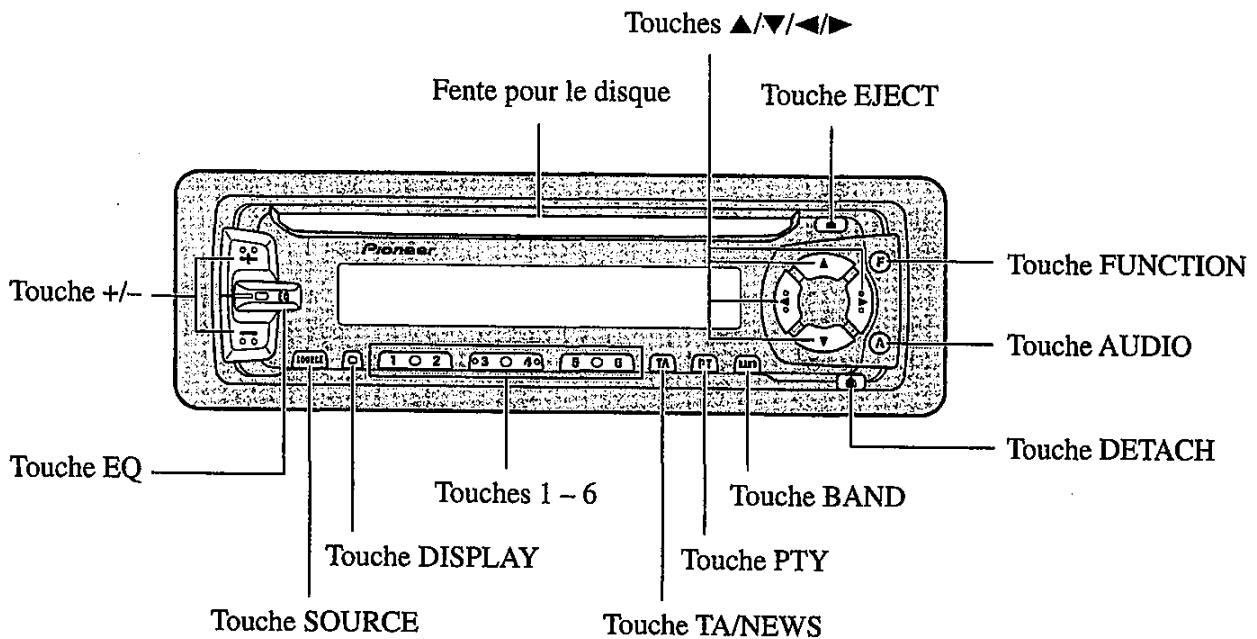
Utilisation du lecteur de CD intégré 26

- Répétition de la lecture (REPEAT)
- Lecture au hasard (RANDOM)
- Examen rapide du disque (T-SCAN)
- Pause (PAUSE)
- Frappe du titre d'un disque (TITLE IN)

Utilisation des lecteurs de CD à chargeur	28	Réglages initiaux	40
● Modes de répétition (REPEAT)		Affichage du menu des réglages initiaux	40
● Lecture au hasard (RANDOM)		Paramètres du menu des réglages initiaux	41
● Examen rapide des disques (SCAN)		● Sélection du pas de syntonisation en FM (FM STEP)	
● Pause (PAUSE)		● Sélection de la recherche PI automatique (A-PI)	
● Réglages de la qualité sonore (COMP)		● Réglage de la tonalité d'alarme (WARN)	
ITS (Programmation en temps réel)	31	● Utilisation, ou non, de la source auxiliaire (AUX)	
● Programmation en temps réel (ITS)		Autres fonctions	43
● Lecture ITS (ITS-P)		Utilisation de la touche PGM (PGM-FUNC)	43
● Pour effacer un numéro de plage musicale		● Attribution d'une fonction à la touche PGM	
● Pour effacer un numéro de disque		● Utilisation de la touche PGM	
Titre d'un disque	33	Utilisation de l'entrée AUX	45
● Frappe du titre d'un disque (TITLE IN)		● Choix de l'entrée AUX	
● Liste des titres des disques (TITLE LIST)		● Frappe du nom de l'entrée AUX	
Réglages du son	35	Soins à apporter au lecteur de CD	46
Choix de la courbe d'égalisation	35	Précaution	46
Affichage du menu des réglages sonores	35	Messages d'erreur fournis par le lecteur de CD	46
Paramètres du menu des réglages sonores	36	Caractéristiques techniques	47
● Réglage de l'équilibrage (FADER)			
● Réglage de la courbe d'égalisation (EQ-LOW/MID/HIGH)			
● Réglage fin la courbe d'égalisation			
● Mise en service de la correction physiologique (LOUD)			
● Accentuation de l'image sonore avant (FIE)			
● Réglage du niveau de la source sonore (SLA)			
Dépose et pose de la face avant	39		
Protection contre le vol	39		
● Dépose de la face avant			
● Pose de la face avant			
● Tonalité d'alarme			

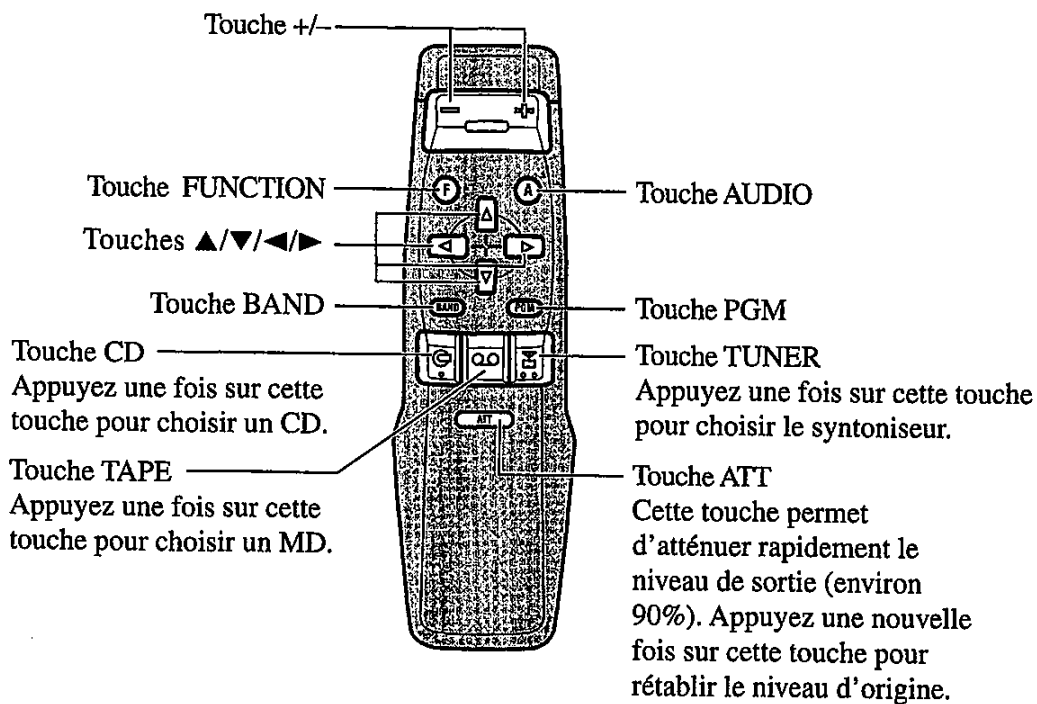
Tableau des commandes

Élément central



Télécommande (CD-R66)

Le boîtier de télécommande (CD-R66) permettant d'agir sur l'élément central, est vendu séparément. Il permet les mêmes opérations que celles possibles au moyen des touches de l'élément central.



Quelques mots concernant cet appareil

- Ce produit est conforme aux directives relatives à la compatibilité électromagnétique (89/336/CEE, 92/31/CEE) et à la directive CE relative aux marquages (93/68/CEE).

Les fréquences sur lesquelles le syntoniseur de cet appareil peut s'accorder appartiennent aux gammes en usage en Afrique, Asie, Europe de l'Ouest, Moyen Orient et Océanie. Il s'ensuit que l'utilisation de l'appareil dans d'autres régions peut donner lieu à des anomalies de réception. Les fonctions RDS ne sont disponibles que dans les régions où il existe des stations FM diffusant des signaux RDS.

Quelques mots concernant ce mode d'emploi

Cet appareil est doté de nombreuses fonctions qui permettent la réception dans les meilleures conditions. Ces fonctions sont conçues pour que leur emploi soit aussi aisé que possible mais certaines exigent quelques explications. Ce mode d'emploi a pour objet de vous aider à tirer le meilleur parti des possibilités de l'appareil de façon que votre plaisir d'écouter de la musique soit aussi grand que possible.

Nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de vous familiariser avec les fonctions et les modes opératoires. Il est tout spécialement important de lire et de respecter les "Précaution" qui figurent à la page 5 et dans d'autres sections de ce mode d'emploi.

Ce mode d'emploi traite de l'élément central, encadré dans le tableau de bord. Le boîtier de télécommande (CD-R66) permet d'effectuer les mêmes opérations. En outre, il autorise le changement de source par action sur une seule touche et il dispose d'une commande d'atténuation (ATT) du niveau de sortie, ce qui n'est pas vrai de l'appareil lui-même.

Avant d'utiliser cet appareil

Quelques mots sur la télécommande en option (CD-R66)

Le boîtier de télécommande en option (CD-R66) possède un interrupteur placé derrière le couvercle qui en ferme le dos. Cet interrupteur doit être placé sur la position MAIN UNIT (ce qui est la position d'origine) pour que l'appareil et le boîtier de télécommande fonctionnent convenablement.

Précaution

- Une étiquette "CLASS 1 LASER PRODUCT" est collée sur la plaque de fond du lecteur.



- Le CarStereo-Pass Pioneer ne peut être utilisé qu'en Allemagne.
- Conservez ce mode d'emploi à portée de main de façon à pouvoir vous y reporter en cas de besoin.
- Maintenez le niveau d'écoute à une valeur telle que les bruits extérieurs ne soient pas masqués.
- Veillez à ce que l'appareil soit à l'abri de l'humidité.
- Si la batterie est débranchée, le contenu de la mémoire des fréquences d'accord est effacé et la remise en mémoire des fréquences est nécessaire.

En cas d'anomalie

En cas d'anomalie de fonctionnement, veuillez consulter le distributeur ou le centre d'entretien Pioneer le plus proche.

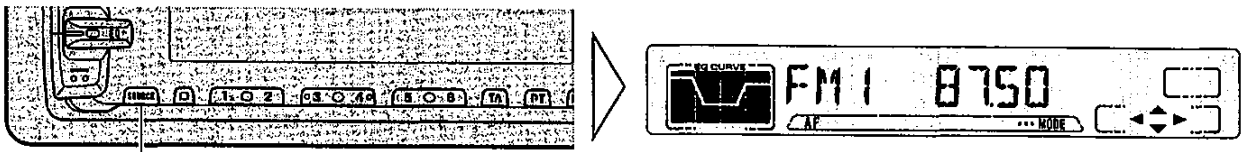
Pour écouter de la musique

Voici les opérations de base que vous devez effectuer avant de pouvoir écouter de la musique.

Remarque:

- Mise en place d'un disque. (Reportez-vous à la page 8.)

1. Choisissez la source (par exemple, choisissez le syntoniseur).



Chaque pression change la source ...

■ Élément central

Chaque pression sur cette touche SOURCE, provoque le choix d'une autre source, comme suit:

Lecteur de CD intégré → Syntoniseur → Lecteur de MD à chargeur
→ Lecteur de CD à chargeur → AUX

■ Télécommande

Chaque pression sur la touche provoque la sélection d'une autre source, dans l'ordre qui suit:

Touche TUNER : Syntoniseur → Hors service

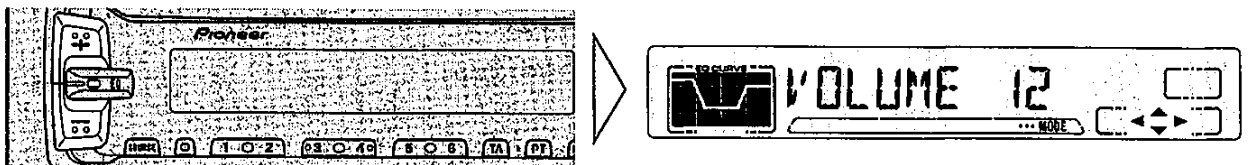
Touche CD : Lecteur de CD intégré → Lecteur de CD à chargeur → Hors service

Touche TAPE : Lecteur de MD à chargeur → AUX → Hors service

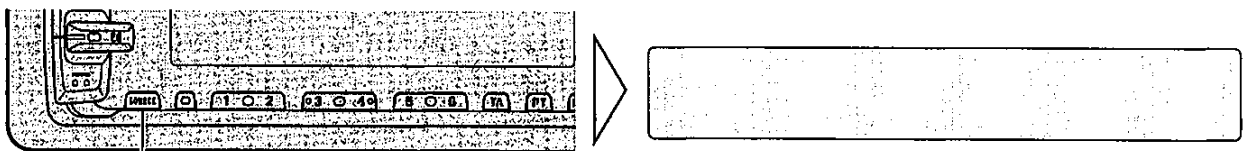
Remarque:

- Dans les cas suivants, la source n'est pas modifiée:
 - * Aucun lecteur de CD à chargeur n'est relié à cet appareil.
 - * Aucun lecteur de MD à chargeur n'est relié à cet appareil.
 - * Le lecteur de CD intégré ne contient pas de disque.
 - * Le lecteur de CD à chargeur ne contient pas de chargeur.
 - * Le lecteur de MD à chargeur ne contient pas de disque.
 - * L'entrée AUX (entrée extérieure) n'est pas en service. (Reportez-vous à la page 42.)

2. Augmentez ou diminuez le niveau d'écoute.



3. Mettez la source hors service.



Appuyez pendant 1 seconde ou plus

Opérations de base sur le syntoniseur

La fonction AF (Liste des autres fréquences possibles) peut être mise en service ou hors service. Pour effectuer l'accord, la fonction AF doit normalement être hors service.

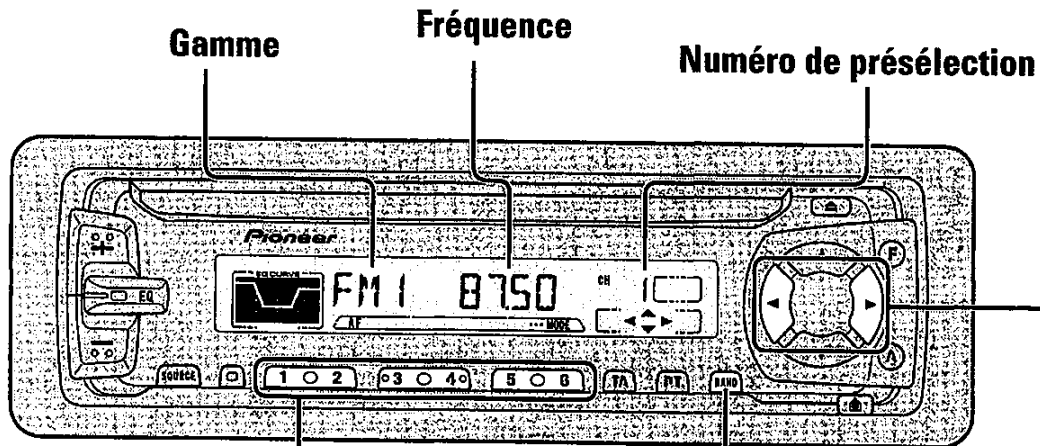
Accord manuel et accord automatique

- Vous pouvez choisir la méthode de syntonisation en appuyant plus ou moins longuement sur les touches ◀/▶.

Accord manuel (pas à pas)	Pression égale ou inférieure à 0,5 seconde
Accord automatique (automatiquement)	Pression égale ou supérieure à 0,5 secondes

Remarque:

- Si vous continuez à appuyer sur la touche pendant plus de 0,5 seconde, les stations sont sautées. L'accord automatique commence dès que vous cessez d'appuyer sur la touche.
- Le témoin "◉" s'éclaire quand vous choisissez une station émettant en stéréophonie.



Mise en mémoire des fréquences

- Les mémoires associées aux touches 1 à 6 permettent de conserver les fréquences des stations.

Rappel d'une présélection	2 secondes ou moins
Mise en mémoire d'une fréquence	2 secondes ou plus

Remarque:

- La mémoire peut contenir 18 fréquences de station FM (6 fréquences pour la gamme FM1, 6 pour la gamme FM2 et 6 pour la gamme FM 3) et 6 fréquences de station PO/GO (MW/LW).
- Pour le rappel des fréquences mises en mémoire grâce aux touches 1 à 6, vous pouvez également utiliser les touches ▲ et ▼.

Gamme

FM 1 → FM 2 → FM 3
→ MW/LW (PO/GO)

Opérations de base sur le lecteur de CD intégré

Choix des indications affichées

Chaque pression sur la touche DISP change les indications affichées, dans l'ordre suivant:
Lecture (Temps écoulé) → Titre du disque

Remarque:

- Si vous commandez d'afficher des informations alors que le disque ne porte pas de titre, l'indication "NO TITLE", s'affiche.

Ejection

Remarque:

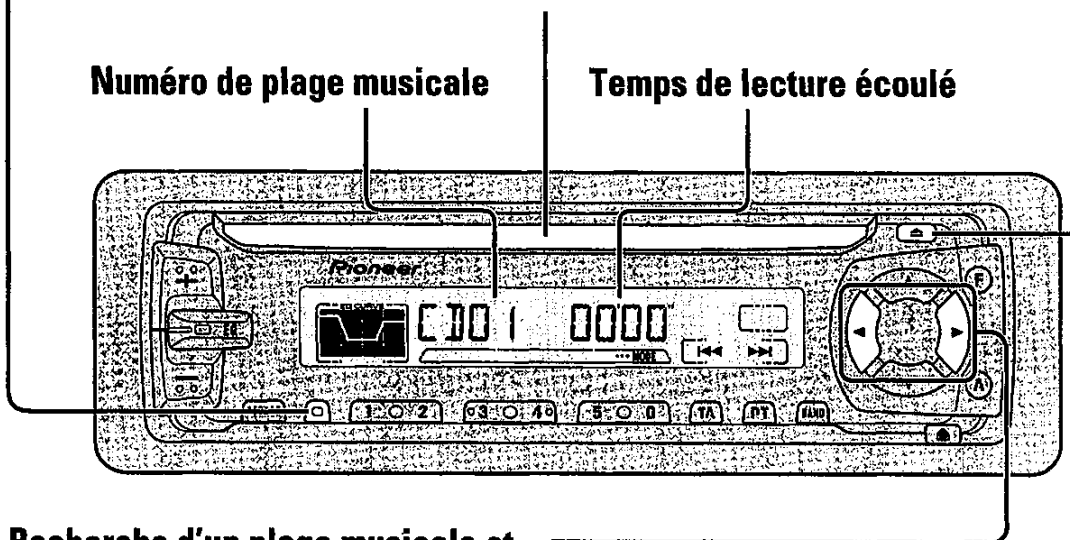
- Il n'est pas nécessaire de retirer le disque pour mettre le lecteur de CD en service, ou hors service. (Reportez-vous à la page 6.)
- Ne conservez pas le disque partiellement introduit dans le lecteur (après son éjection) car il pourrait être endommagé.

Fente pour le disque

Le lecteur de CD intégré accepte un seul disque (12 cm ou 8 cm). N'utilisez aucun adaptateur pour la lecture d'un disque de 8 cm.

Numéro de plage musicale

Temps de lecture écoulé



Recherche d'une plage musicale et déplacement rapide du capteur

- Vous pouvez choisir de rechercher une plage musicale ou de déplacer rapidement le capteur, en appuyant plus ou moins longuement sur les touches ◀▶.

Recherche d'une plage musicale	0,5 seconde, ou moins
Déplacement rapide du capteur	Pression continue

Remarque:

- Si vous ne parvenez pas à introduire complètement le disque, ou encore si la lecture est impossible, assurez-vous que la face gravée est bien tournée vers le bas, appuyez sur la touche EJECT et contrôlez l'état du disque avant de le réintroduire.
- Si vous introduisez le disque de façon que la face gravée soit tournée vers le haut, le disque est éjecté quelques instants plus tard.
- Si le lecteur de CD intégré ne peut pas fonctionner normalement, un message d'erreur (par exemple "ERROR-14") s'affiche. Reportez-vous alors à la page 46, "Messages d'erreur fournis par le lecteur de CD".)

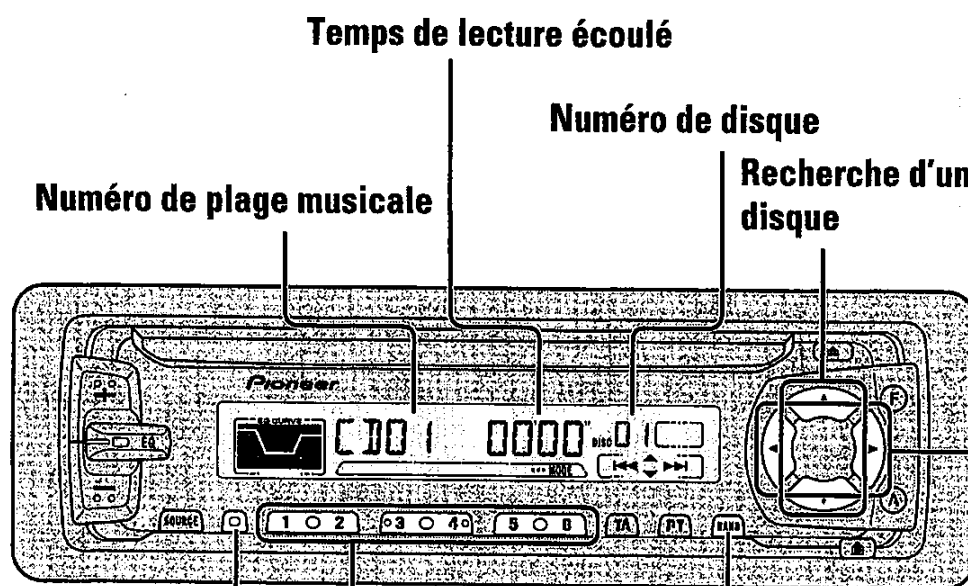
Opérations de base sur les lecteurs de CD à chargeur

Cet appareil peut gérer un ou plusieurs lecteurs de CD à chargeur. (Certains lecteurs de CD à chargeur ne peuvent pas être associés à d'autres, c'est notamment le cas du modèle "CDX-P630S".)

Recherche d'un plage musicale et déplacement rapide du capteur

- Vous pouvez choisir de rechercher une plage musicale ou déplacer rapidement le capteur, en appuyant plus ou moins longuement sur les touches ◀▶.

Recherche d'une plage musicale	0,5 seconde, ou moins
Déplacement rapide du capteur	Pression continue



Choix des indications affichées

Chaque pression sur la touche DISP change les indications affichées, dans l'ordre suivant:
Lecture (Temps écoulé) → Titre du disque

Remarque:

- Si vous commandez d'afficher des informations alors que le disque ne porte pas de titre, l'indication "NO TITLE", s'affiche.

Choix du lecteur de CD à chargeur

Grâce à un adaptateur, il est possible de relier ensemble trois lecteurs de CD à chargeur.

M-CD 1 → M-CD 2 → M-CD 3
(Indications affichées pendant 2 secondes environ.)

— Recherche d'un disque par son numéro (lecteurs à chargeur 6 disques ou chargeur 12 disques)

- Vous pouvez choisir un disque directement grâce aux touches 1 à 6. Il vous suffit pour cela d'appuyer sur la touche correspondant au numéro du disque.

Remarque:

- Si vous possédez un lecteur à chargeur 12 disques et si vous désirez choisir un disque dont le numéro est compris entre 7 et 12, il vous suffit d'appuyer pendant au moins 2 secondes sur la touche 1 à 6 correspondante.

— Recherche d'un groupe de disques (lecteur 50 disques uniquement)

Les touches 1 à 5 vous permettent alors de choisir certains disques que peut contenir un lecteur de CD 50 disques. Ces 50 disques forment cinq groupes; à chaque groupe correspond une des touches 1 à 5.

- Choisissez le groupe au moyen des touches 1 à 5.

Remarque:

- Après avoir réalisé la recherche d'un groupe, utilisez les touches ▲ et ▼ pour choisir un disque.

Remarque:

- Quand vous mettez l'appareil sous tension ou choisissez un autre disque, le lecteur de CD à chargeur peut procéder à diverses opérations préliminaires (vérification de la présence du disque, lecture des données relatives au disque, etc.). Pendant ce temps, l'indication "READY" s'affiche.
- Après la mise en place des disques dans un lecteur 50 disques, les données concernant ces disques sont mises en mémoire.

Si vous commandez la lecture d'un disque d'un lecteur 50 disques avant que toutes les données n'aient été mises en mémoire, la lecture de ces données cesse. En ce cas, un certain nombre de fonctions deviennent inaccessibles. (Lorsque vous tentez d'utiliser une de ces fonctions, l'indication "NOT READY" s'affiche.)

La lecture et la mise en mémoire des données reprend dès que vous choisissez un appareil autre que le lecteur de CD 50 disques.

- Si le lecteur de CD à chargeur ne fonctionne pas normalement, un message d'erreur tel que "ERROR-14" s'affiche. Reportez-vous alors au mode d'emploi du lecteur de CD à chargeur.
- L'indication "NO DISC" s'affiche si le lecteur de CD à chargeur ne contient aucun disque.
- L'indication "LOAD" s'affiche dans les cas suivants:
 - * Vous choisissez le disque qui se trouve dans le mécanisme d'entraînement.
 - * Le disque qui se trouve dans le mécanisme d'entraînement est rangé dans le chargeur. (Reportez-vous au mode d'emploi du lecteur 50 disques.)
- Les fonctions "Ejection d'un seul disque", "Oeuvres fréquemment écoutées", "Lecture des oeuvres d'un groupe" et "Recherche ABC d'un disque par son titre", ne sont pas disponibles avec cet appareil.

Pendant la lecture d'un disque CD TEXT au moyen d'un lecteur de CD à chargeur compatible CD TEXT:

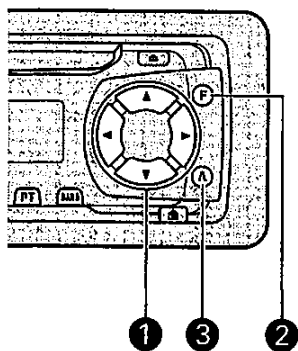
- Vous pouvez utiliser les deux fonctions suivantes. Pour de plus amples détails concernant ces fonctions, reportez-vous au mode d'emploi du lecteur de CD à chargeur.
 - * Affichage du titre
 - * Défilement du titre
- Vous ne pouvez pas accéder au mode permettant la frappe d'un titre d'un disque à partir du menu des réglages détaillés.

Correspondance entre les indications affichées et les touches

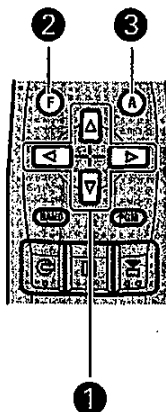
L'afficheur de cet appareil est pourvu d'un système de témoins d'aide. Ils s'éclairent pour vous signaler laquelle des touches ▲/▼/◀/▶, FUNCTION ou AUDIO vous pouvez utiliser. Lorsque le menu des fonctions (reportez-vous à la section suivante), ou le menu des réglages détaillés (reportez-vous à la page 14), ou le menu des réglages initiaux (reportez-vous à la page 40), ou le menu de réglage du son (reportez-vous à la page 35), est affiché, ces témoins permettent également de savoir aisément quelle touche ▲/▼/◀/▶ vous pouvez utiliser pour mettre en service, ou hors service, une source, répéter une plage musicale et effectuer d'autres opérations.

Les témoins et les touches correspondantes sont indiqués ci-dessous.

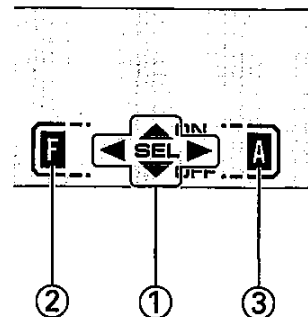
■ Élément central



■ Télécommande



■ Affichage



Lorsque le témoin ① est éclairé, effectuez les opérations au moyen de la touche ①.

Lorsque le témoin ② est éclairé, cela signifie que le menu des fonctions, le menu des réglages détaillés ou le menu des réglages initiaux, est affiché. Vous pouvez passer d'un menu à l'autre, et au sein de chaque menu d'une fonction à une autre, en utilisant la touche ② de l'élément central ou de la télécommande.

Lorsque le témoin ③ est éclairé, le menu de réglage du son est affiché. Vous pouvez passer d'une fonction à une autre de ce menu en appuyant sur la touche ③ de l'élément central ou de la télécommande.

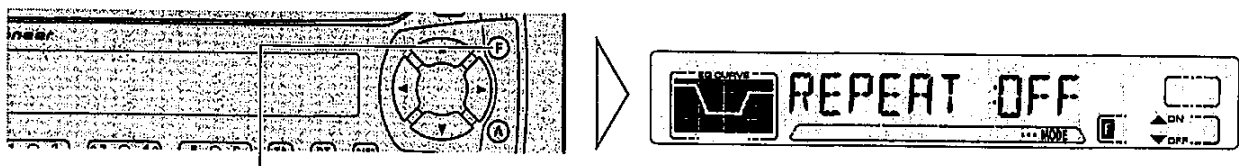
Affichage du menu des fonctions

Le menu des fonctions permet de choisir les conditions de fonctionnement pour chaque source.

Remarque:

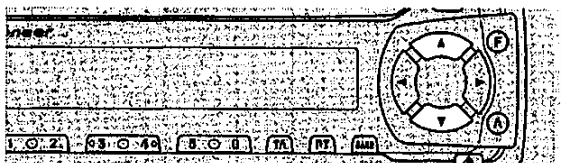
- Si vous ne procédez à aucune opération dans les 30 secondes qui suivent l'affichage du menu des fonctions, ce menu disparaît automatiquement.

1. Choisissez le mode de fonctionnement grâce au menu des fonctions. (Reportez-vous au paragraphe "Fonctions du menu des fonctions".)



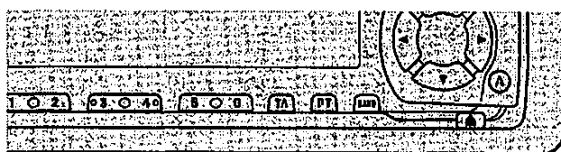
Chaque pression change le mode ...

2. Procédez aux réglages requis. (par exemple, la répétition de la lecture)



La touche utilisée et l'opération réalisée, sont alors indiquées sur l'appareil par les témoins d'aide. Appuyez sur la touche ▲ pour disposer de ces informations, ou sur la touche ▼ si vous ne désirez pas les afficher.

3. Abandonnez le menu des fonctions.



Fonctions du menu des fonctions

Le tableau qui suit précise les fonctions disponibles, sur le menu des fonctions, pour les diverses sources.

Ce tableau donne également la liste des noms, opérations et touches concernées. Pour de plus amples détails concernant une opération, reportez-vous à la page mentionnée dans le tableau.

■ Syntoniseur

Fonction (Indication affichée)	Touche: Résultat	Page
Mémoire des meilleures stations (BSM)	▲: En ▼: Hors	16
Fonctions régionales (REG)	▲: En ▼: Hors	19
Accord automatique sur les seules stations puissantes (LOCAL)	1 ▲: En ▼: Hors 2 ◀ ou ▶: Choisissez (Sensibilité)	16
Fonction TA (TA)	▲: En ▼: Hors	20
Fonction AF (AF)	▲: En ▼: Hors	18

■ Lecteur de CD intégré

Fonction (Indication affichée)	Touche: Résultat	Page
Répétition de la lecture (REPEAT)	▲: En ▼: Hors	26
Lecture au hasard (RANDOM)	▲: En ▼: Hors	26
Examen rapide du disque (T-SCAN)	▲: En ▼: Hors	27
Pause (PAUSE)	▲: En ▼: Hors	27

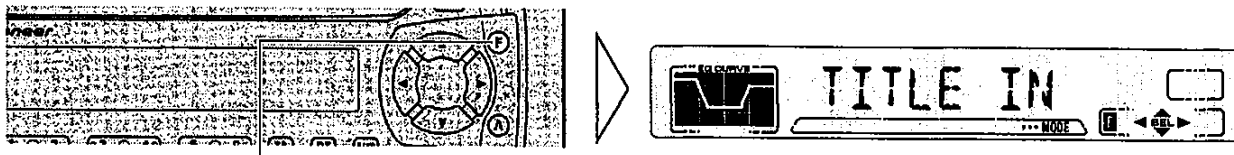
■ Lecteur de CD à chargeur

Fonction (Indication affichée)	Touche: Résultat	Page
Modes de répétition (REPEAT)	◀ ou ▶: Choisissez (Possibilité de lecture)	28
Liste des titres des disques (TITLE LIST)	1 ◀ ou ▶: Choisissez (Titre du disque) 2 ▲: Lecture	34
Lecture au hasard (RANDOM)	▲: En ▼: Hors	28
Examen rapide des disques (SCAN)	▲: En ▼: Hors	29
Lecture ITS (ITS-P)	▲: En ▼: Hors	31
Pause (PAUSE)	▲: En ▼: Hors	29
Réglage de la qualité sonore (CD) (COMP)	▲ ou ▼: Choisissez (Fonction de réglage de la restitution)	30

Affichage du menu des réglages détaillés

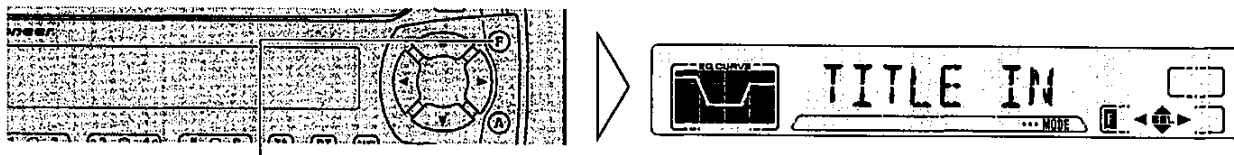
Le menu des réglages détaillés permet d'avoir accès aux diverses fonctions propres à chaque source.

1. Affichez le menu des réglages détaillés.



Appuyez pendant 2 secondes

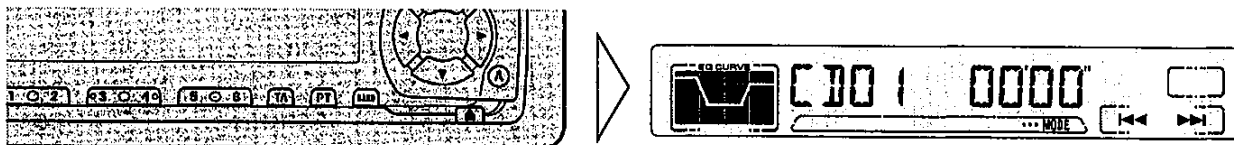
2. Choisissez le mode de fonctionnement désiré. (Reportez-vous au paragraphe "Fonctions du menu des réglages détaillés".)



Chaque pression change le mode ...

3. Procédez aux réglages requis.

4. Abandonnez le menu des réglages détaillés.



Remarque:

- Vous pouvez abandonner le menu des réglages détaillés en appuyant une nouvelle fois, pendant au moins 2 secondes, sur la touche FUNCTION.

Fonctions du menu des réglages détaillés

Le tableau qui suit précise les fonctions disponibles, sur le menu des réglages détaillés, pour les diverses sources. Ce tableau fournit également la liste des fonctions, opérations et touches. Pour de plus amples détails concernant une opération, reportez-vous à la page mentionnée dans le tableau.

■ Syntoniseur

Fonction (Indication affichée)	Touche: Résultat	Page
Fonction programmable (PGM-FUNC)	1 ◀ ou ▶: Choisissez (Fonction) 2 ▲: Mémoire	43

■ Lecteur de CD intégré

Fonction (Indication affichée)	Touche: Résultat	Page
Frappe du titre d'un disque (TITLE IN)	1 ▲ ou ▼: Choisissez (Caractère) 2 ◀ ou ▶: Choisissez (Position) 3 ▶: Mémoire	27
Fonction programmable (PGM-FUNC)	1 ◀ ou ▶: Choisissez (Fonction) 2 ▲: Mémoire	43

■ Lecteur de CD à chargeur

Fonction (Indication affichée)	Touche: Résultat	Page
Frappe du titre d'un disque (TITLE IN)	1 ▲ ou ▼: Choisissez (Caractère) 2 ◀ ou ▶: Choisissez (Position) 3 ▶: Mémoire	33
Programmation ITS (ITS)	▲: Mémoire	31
Fonction programmable (PGM-FUNC)	1 ◀ ou ▶: Choisissez (Fonction) 2 ▲: Mémoire	43

Accord automatique sur les seules stations puissantes (LOCAL)

Le mode dit local, permet d'accorder le syntoniseur sur les stations dont le signal reçu par le syntoniseur est puissant.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode de réception des stations puissantes (LOCAL) grâce au menu des fonctions.

2. Mettez la réception des stations puissantes en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.



3. Choisissez la sensibilité convenable pour l'accord sur les stations puissantes au moyen des touches ◀/▶.



FM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2 ↔ LOCAL 3 ↔ LOCAL 4
PO/GO (MW/LW) : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2

Remarque:

- Le réglage LOCAL 4 permet la réception des seules stations très puissantes; les autres réglages autorisent, dans l'ordre décroissant, la réception de stations de moins en moins puissantes.

Mémoire des meilleures stations (BSM)

Grâce à cette fonction (BSM – Best Stations Memory), les fréquences des stations les plus puissantes sont mises en mémoire automatiquement.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode de BSM (BSM) grâce au menu des fonctions.

2. Mettez la mémoire des meilleurs stations en service au moyen de la touche ▲.



Les fréquences des stations dont le signal reçu par le syntoniseur est puissant sont sauvegardées par les mémoires des touches 1 à 6, dans l'ordre décroissant de puissance.

- Pour interrompre la mise en mémoire, appuyez sur la touche ▼, le menu des fonctions étant affiché, avant que cette mise en mémoire ne soit terminée.



Qu'est-ce que le RDS?

RDS (Radio Data System) est un système assurant l'émission de données conjointement à un programme de radio diffusé en modulation de fréquence (FM). L'affichage de ces données, qui sont inaudibles, fournit diverses informations à l'utilisateur et lui permet de tirer le meilleur parti du récepteur; elles couvrent des domaines variés tels que le nom de la station captée et le type d'émission habituellement diffusée, ou facilitent l'accord sur une station (accord automatique, mise en attente du récepteur sur une station diffusant des bulletins d'informations routières, etc.).

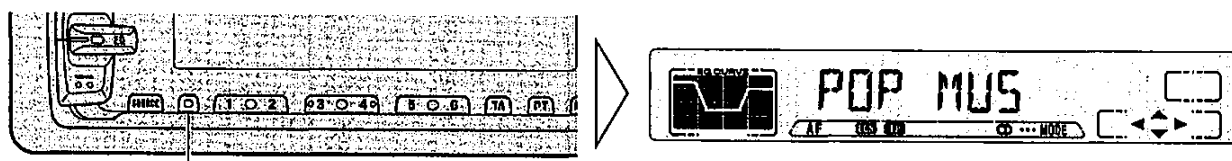
Remarque:

- Toutes les stations de radiodiffusion ne fournissent pas les services attachés au système RDS.
- Certaines fonctions RDS telles que AF (Alternative Frequencies search) ou TA (Traffic Announcement standby) ne peuvent être actives que si le récepteur est accordé sur une station RDS.

Affichage du nom de la station

Grâce à cette fonction, la fréquence d'émission de la station est remplacée, quelques secondes après l'accord, par le nom de la station.

- Vous avez la faculté d'afficher, au choix, la nature des émissions habituellement diffusées par la station, ou bien la fréquence de la station.



Chaque pression change l'affichage ...

Chaque pression sur la touche DISPLAY change l'affichage de fonctionnement, comme suit:

Nom de la station → Code PTY (Nature des émissions diffusées) → Fréquence

Remarque:

- Si vous n'effectuez aucune opération dans les 8 secondes qui suivent un changement d'affichage, le nom de la station apparaît.

■ Codes PTY

Le code PTY (Nature des émissions habituellement diffusées) de la station écoutée s'affiche pendant 8 secondes. Ce code est l'un de ceux de la liste fournie à la page 25, "Liste de codes PTY".

■ Fréquence

La fréquence de la station écoutée s'affiche.

Fonction AF (AF)

La fonction AF (Alternative Frequencies search) permet de commander la recherche des autres fréquences utilisées par les stations d'un réseau pour diffuser la même émission que l'émission captée. Dès que la réception se dégrade, ou encore dès que la réception d'une autre fréquence donnerait un meilleur signal, cette fonction provoque l'accord du syntoniseur sur cette fréquence.

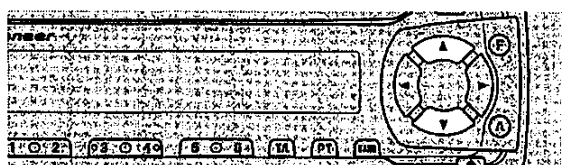
Remarque:

- Si la fonction AF est en service, le témoin "AF" est alors éclairé et l'accord automatique ou la mise en mémoire des meilleures stations (BSM) ne concernent que les seules stations RDS.
- Si vous utilisez une présélection, le syntoniseur peut remplacer la fréquence en mémoire par une autre fréquence prise sur la liste des autres fréquences possibles (liste AF). (Cette possibilité n'existe que si vous utilisez les présélections effectuées sur les bandes FM1 et FM2.) Aucun numéro de présélection ne s'affiche si les données émises par la station reçue diffèrent de celles de la station d'origine.
- Pendant la consultation de la liste des autres fréquences possibles, les sons peuvent être interrompus par la réception d'une autre émission.
- Si le syntoniseur est accordé sur une station qui n'est pas RDS, le témoin "AF" clignote.
- La fonction AF peut être mise en service, ou hors service, indépendamment pour chaque gamme.

Mise en service, ou hors service, de la fonction AF

Par défaut, la fonction AF est en service.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode AF (AF) grâce au menu des fonctions.
2. Mettez en service, ou hors service, la fonction AF après avoir choisi une gamme FM.



L'indication "AF" s'éteint

Fonction de recherche PI

Le syntoniseur tente de découvrir une autre fréquence sur laquelle est émise la même émission. L'indication "PI SEEK" s'affiche et le son est interrompu. En fin de recherche, le son est rétabli même si le syntoniseur n'a pas été en mesure de détecter la même émission ou une émission du même type et, en ce cas, s'est à nouveau accordé sur la fréquence d'origine.

Recherche PI

Si le récepteur ne peut pas détecter, au sein de la liste des autres fréquences possibles, une autre fréquence sur laquelle est diffusée la même émission, ou encore si le signal radio est trop faible pour que la réception soit de bonne qualité, la recherche PI devient automatique.

Recherche automatique PI (fréquences en mémoire)

Si les fréquences mises en mémoire ne sont pas utilisables, par exemple, parce que vous êtes très éloigné des émetteurs, vous pouvez décider que le syntoniseur procède à une recherche PI pendant le rappel d'une présélection.

Par défaut, la recherche PI automatique n'est pas en service.

Remarque:

- Pour de plus amples détails sur la manière de mettre en service, ou hors service, la recherche automatique PI, reportez-vous au paragraphe "Réglages initiaux".

Stations régionales (REG)

Contrairement à la fonction AF qui permet d'accorder le syntoniseur sur toute fréquence de la liste des autres fréquences possibles, la fonction REG (Regional) restreint cette liste aux seules stations émettant un programme régional.

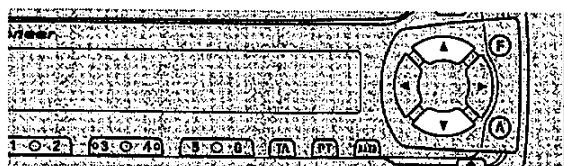
Remarque:

- La programmation régionale et les réseaux régionaux dépendent de chaque pays (ils peuvent varier en fonction de l'heure, du département ou de la zone couverte).
- Le numéro de présélection n'est pas affiché dans la mesure où le syntoniseur reçoit une station régionale autre que celle dont la fréquence a été mise en mémoire.

Mise en service de la fonction REG

La fonction REG peut être mise en service indépendamment pour chaque gamme FM.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode **REG (REG)** grâce au menu des fonctions.
2. Mettez en service, ou hors service, la fonction **REG** après avoir choisi une gamme **FM**.



Fonction TA (TA)

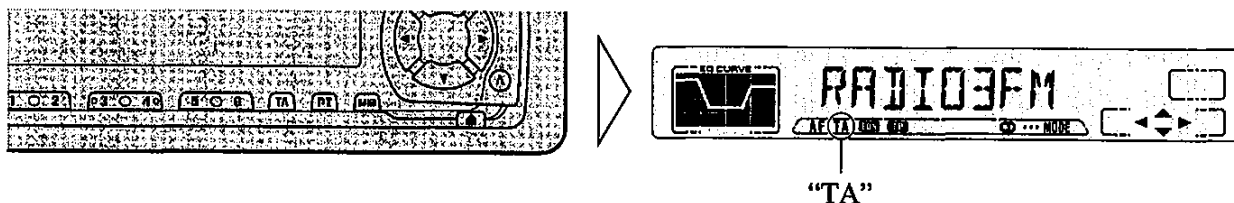
La fonction TA (Traffic Announcement standby) vous permet d'entendre tout bulletin d'informations routières diffusé par la station et cela quelle que soit la source que vous écoutiez (syntoniseur, lecteur de CD intégré ou lecteur de CD à chargeur). La fonction TA peut être mise en service après accord sur une station TP (une station qui diffuse des bulletins d'informations routières) ou une station EON TP (une station dont les informations renvoient aux stations TP).

Mise en service, ou hors service, de la fonction TA

1. Accordez le syntoniseur sur une station TP ou EON TP.

Le témoin "TP" s'éclaire lorsque le syntoniseur est accordé sur une station TP; les témoins "EON" et "TP" s'éclairent tous deux quand le syntoniseur est accordé sur une station EON TP.

2. Mettez en service la fonction TA.



Le témoin "TA" s'éclaire, signalant ainsi que le syntoniseur est en attente de bulletin d'informations routières.

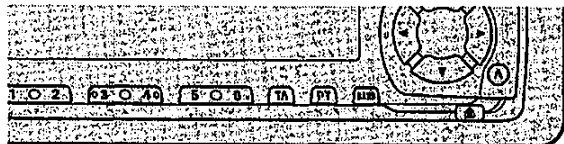
Pour mettre hors service la fonction TA, répétez la même opération alors que vous n'êtes pas à l'écoute d'un bulletin d'informations routières.

Remarque:

- Vous pouvez également employer le menu des fonctions pour mettre en service, ou hors service, la fonction TA.
- A la fin d'un bulletin d'informations routières, le système choisit à nouveau la source écoutée avant la diffusion du bulletin.
- La fonction TA peut être mise en service pendant l'usage du lecteur de CD intégré, lecteur de MD à chargeur ou du lecteur de CD à chargeur, si le syntoniseur était précédemment accordé sur une fréquence de la gamme FM; cela n'est pas possible si le syntoniseur était accordé sur une fréquence de la gamme PO/GO (MW/LW).
- Si le syntoniseur était accordé sur une fréquence de la gamme FM, la mise en service de la fonction TA vous permet d'utiliser d'autres fonctions d'accord tout en écoutant un CD.
- Lorsque le témoin "TA" est éclairé, l'accord automatique ne concerne que les stations TP et EON TP.
- Lorsque le témoin "TA" est éclairé, la mise en mémoire des meilleures stations ne concerne que les stations TP et EON TP.

Abandon d'un bulletin d'informations routières

- Pendant la réception d'un bulletin d'informations routières, appuyez sur la touche TA/NEWS pour abandonner cette réception et revenir à la source d'origine.

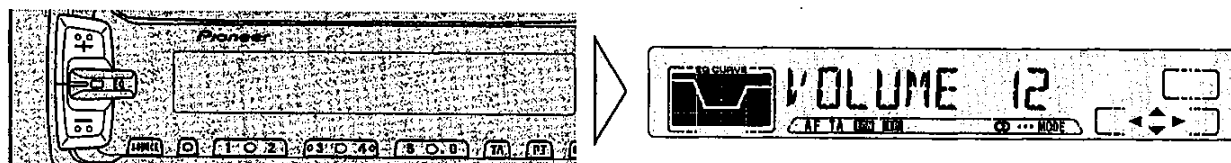


La réception du bulletin est abandonnée mais le syntoniseur demeure en mode TA aussi longtemps que vous n'appuyez pas à nouveau sur la touche TA/NEWS.

Réglage du niveau d'écoute TA

Dès que commence un bulletin d'informations routières, le niveau d'écoute prend une valeur définie précédemment qui vous permet d'entendre aisément ce bulletin.

- Réglez le niveau d'écoute au cours de la réception d'un bulletin d'informations routières.



Le réglage effectué est mis en mémoire et utilisé lors de la réception des autres bulletins.

Fonction d'alarme TP

Environ 30 secondes après l'extinction du témoin "TP", ou du témoin "EON", provoquée par la réception d'un signal trop faible, une alarme sonore de 5 secondes vous signale que vous devez choisir une autre station TP, ou EON TP.

- Si vous écoutez la radio, choisissez une autre station TP, ou EON TP.

Si vous écoutez un CD, qu'il soit placé dans le lecteur intégré, dans le lecteur de MD à chargeur ou dans le lecteur de CD à chargeur, le syntoniseur recherche automatiquement la station TP produisant le signal le plus puissant; cela se produit dans les 10 (ou 30)* secondes qui suivent l'extinction du témoin TP.

* Temps requis avant le début de la recherche

Avec la fonction TA	10 secondes
Avec les fonctions TA et AF	30 secondes

Fonction PTY

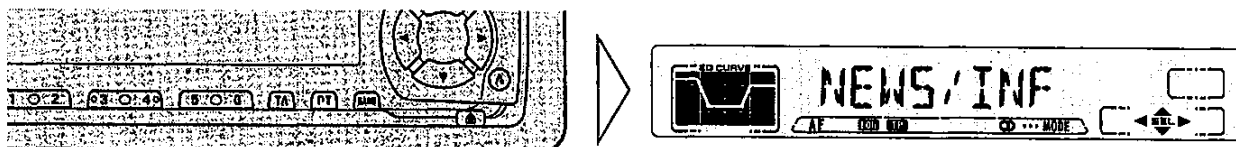
La fonction PTY fournit deux moyens de sélectionner une station en fonction du type de l'émission qu'elle diffuse: sélection large ou sélection étroite (PTY Search). Elle assure également l'accord automatique sur les stations diffusant un message de détresse (PTY Alarm).

Remarque:

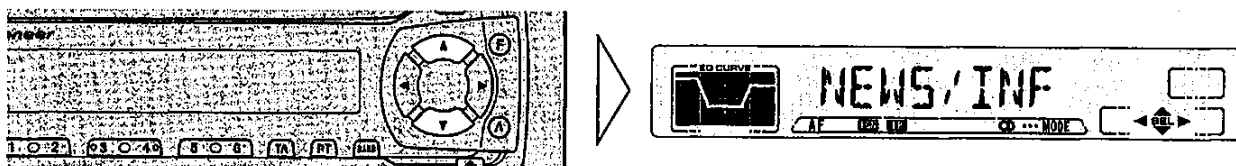
- Il est inutile d'effectuer de nouveau des réglages de recherche PTY si ces réglages ont déjà été réalisés par ailleurs. Après avoir adopté le mode de réglage de recherche PTY (opération 1), effectuez simplement la recherche PTY (opération 4).

Recherche PTY

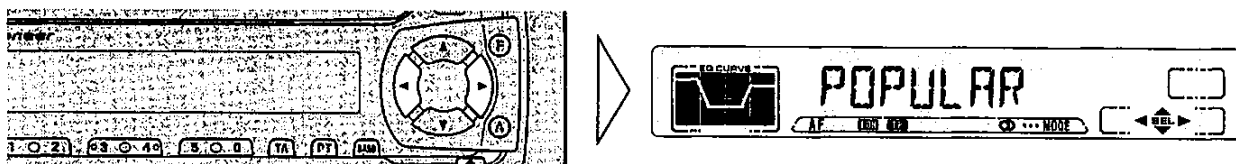
1. Choisissez le mode permettant le réglage de la recherche PTY.



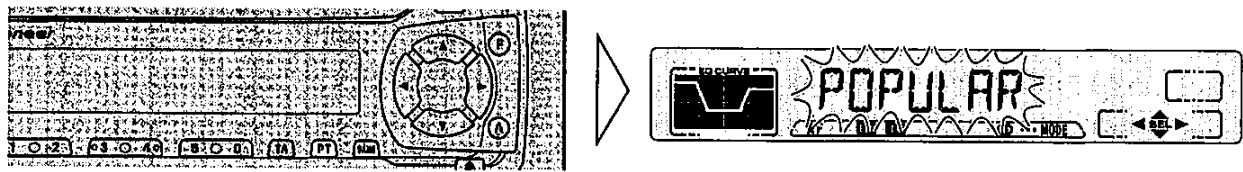
2. Choisissez la méthode de recherche PTY (large, ou étroite).



3. Choisissez un des types d'émission (PTY).



4. Commandez la recherche PTY.



Le syntoniseur recherche les stations qui diffusent le code PTY précisé.

Pour abandonner la recherche PTY, appuyez sur la touche PTY pendant au moins 2 secondes.

Remarque:

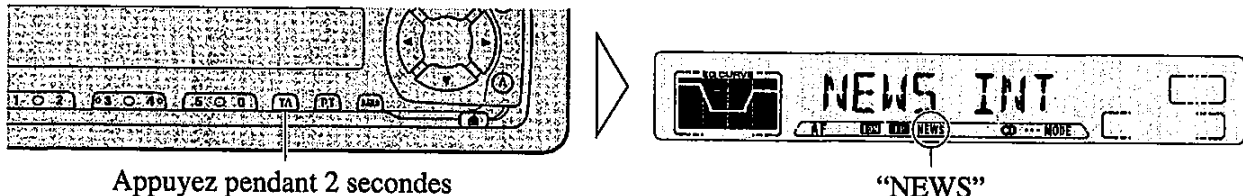
- Le code PTY zéro donne lieu à l'affichage de l'indication "NONE". Il indique que la station n'a pas défini le contenu de ses émissions.
- La nature de l'émission reçue peut différer de celle à laquelle vous vous attendez compte tenu du code PTY choisi.
- Si aucune station ne diffuse une émission dont la nature est du type choisi, l'indication "NOT FOUND" s'affiche pendant 2 secondes puis le syntoniseur s'accorde sur la fréquence d'origine.

Définition de l'interruption possible par un flash d'information

Vous pouvez décider que la réception du code PTY correspondant à un flash d'information, donnera lieu, ou non, à une interruption.

Lorsque le flash d'information est terminé, la réception de l'émission précédemment écoutée reprend.

- Précisez s'il doit y avoir interruption ou non.



Appuyez pendant 2 secondes

"NEWS"

Alarme PTY

Parmi les codes PTY, il en existe un pour informer les auditeurs d'une catastrophe naturelle. Lorsque le syntoniseur reçoit ce code, l'indication "ALARM" s'affiche, le niveau d'écoute est réglé à la valeur prévue pour les bulletins d'informations routières (fonction TA). Lorsque la station cesse d'émettre le code d'alarme PTY, l'appareil choisit à nouveau la source utilisée précédemment.

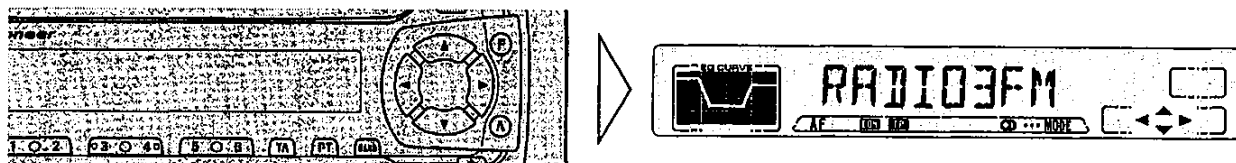


Remarque:

- A la fin du bulletin d'informations d'urgence, le système choisit à nouveau la source écoutée avant la diffusion du bulletin.

Abandon de la réception d'un bulletin d'informations d'urgence

- Appuyez sur la touche TA/NEWS pendant la réception d'un bulletin d'informations d'urgence pour abandonner cette réception et revenir à la source précédemment écoutée.



Liste des codes PTY

Large	Étroite	Description
NEWS/INF	NEWS	Courts bulletins d'information.
	AFFAIRS	Emissions à thème.
	INFO	Informations générales et conseils.
	SPORT	Emissions couvrant tous les aspects du sport.
	WEATHER	Bulletins météorologiques.
	FINANCE	Cours de la bourse, etc.
	POPULAR	POP MUS
POPULAR	ROCK MUS	Musique contemporaine.
	EASY MUS	Musique légère.
	OTH MUS	Autres genres musicaux n'appartenant pas aux catégories ci-dessus.
	JAZZ	Musique de jazz et musique voisine.
	COUNTRY	Musique Country et musique voisine.
	NAT MUS	Musique nationale et musique voisine.
	OLDIES	Musique du bon vieux temps.
	FOLK MUS	Musique folklorique et musique voisine.
CLASSICS	L. CLASS	Musique classique d'abord aisé.
	CLASSIC	Interprétation d'oeuvres majeures.
OTHERS	EDUCATE	Emissions ayant une vocation éducative.
	DRAMA	Pièces radiophoniques.
	CULTURE	Emissions culturelles couvrant tous les aspects nationaux ou régionaux.
	SCIENCE	Emissions à vocation scientifique et technologique.
	VARIED	Emissions de variété.
	CHILDREN	Emissions destinées aux enfants.
	SOCIAL	Emissions à vocation sociale.
	RELIGION	Emissions et services religieux.
	PHONE IN	Programmes à ligne ouverte.
	TOURING	Emissions orientées vers les voyages; aucun bulletin d'informations routières.
	LEISURE	Emissions traitant des passe-temps et des activités récréatives.
	DOCUMENT	Emissions à caractère documentaire.

Répétition de la lecture (REPEAT)

Dans le cas présent, la répétition de la lecture concerne une seule plage musicale.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode de répétition (**REPEAT**) grâce au menu des fonctions.
2. Mettez la répétition de la lecture en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.



Remarque:

- Si vous recherchez une plage musicale ou si vous commandez le déplacement rapide du capteur, la répétition de la lecture est abandonnée.

Lecture au hasard (RANDOM)

Les plages musicales du disque sont lues au hasard, ce qui apporte quelque variété.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode de lecture au hasard (**RANDOM**) grâce au menu des fonctions.
2. Mettez la lecture au hasard en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.



Examen rapide du disque (T-SCAN)

Pendant l'examen rapide du disque, les 10 premières secondes de chaque plage musicale sont lues successivement.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode d'examen rapide du disque (T-SCAN) grâce au menu des fonctions.

2. Mettez la lecture d'examen rapide du disque en service au moyen de la touche ▲.



3. Lorsque se présente la plage musicale que vous désirez écouter, abandonnez l'examen rapide du disque en appuyant sur la touche ▼.



Si le menu des fonctions a été abandonné automatiquement, choisissez à nouveau le mode d'examen rapide du disque sur le menu des fonctions.

Remarque:

- L'examen rapide du disque est automatiquement, abandonné lorsque toutes les plages musicales ont été passées en revue.

Pause (PAUSE)

Commande d'une pause au cours de la lecture d'une plage musicale.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode de pause (PAUSE) grâce au menu des fonctions.

2. Mettez la pause en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.



Frappe du titre d'un disque (TITLE IN)

Le lecteur de CD intégré possède une mémoire pour la frappe de 48 titres de disque. (Reportez-vous au paragraphe "Frappe du titre d'un disque", page 33, de la section "Utilisation des lecteurs de CD à chargeur".)

Remarque:

- Si l'installation comporte un lecteur de CD à chargeur, le nombre de disques que vous pouvez titrer est porté à 100.

Modes de répétition (REPEAT)

Il existe quatre modes de répétition (possibilité de lecture): répétition d'une plage musicale, répétition d'un disque, répétition des disques d'un chargeur (le chargeur choisi) et répétition de tous les disques (tous les chargeurs). (Le mode par défaut est la répétition des disques d'un chargeur.)

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode permettant la sélection de la répétition (**REPEAT**) grâce au menu des fonctions.

2. Choisissez le mode de répétition voulu au moyen des touches ◀/▶.

Répétition des disques d'un chargeur (l'indication "MCD" est affichée)

→ Répétition de tous les disques

(l'indication "ALL" est affichée)

→ Répétition d'une plage musicale

(l'indication "TRK" est affichée)

→ Répétition d'un disque (l'indication "DSC" est affichée)



Remarque:

- La répétition de tous les disques de tous les chargeurs suppose qu'au moins deux lecteurs de CD à chargeur soient installés.
- Si vous effectuez plusieurs opérations qui sortent du cadre du mode de répétition choisi en commandant par exemple une recherche de plage musicale, un déplacement rapide du capteur ou en sélectionnant un autre disque ou un autre lecteur de CD à chargeur, l'appareil adopte un des modes de répétition possible.

Lecture au hasard (RANDOM)

Les plages musicales du disque sont lues au hasard en tenant compte, le cas échéant, du mode de répétition choisi.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode de hasard (**RANDOM**) grâce au menu des fonctions.

2. Mettez la lecture au hasard, en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.

Après avoir choisi un mode de répétition parmi ceux mentionnés ci-dessus au paragraphe "Modes de répétition", commandez la lecture au hasard des disques que contient un lecteur de CD à chargeur.



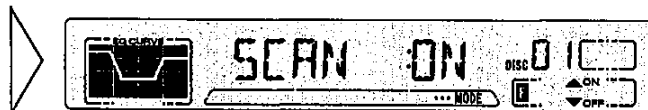
Indication affichée	Possibilité de lecture
D-RDM	Répétition d'un disque
M-RDM	Répétition des disques d'un chargeur
RDM	Répétition de tous les disques

Examen rapide des disques (SCAN)

Avec le mode de répétition d'un disque, le lecteur ne s'intéresse qu'aux 10 premières secondes de chaque plage musicale d'un disque. Avec les modes de répétition des disques d'un chargeur ou de tous les disques de tous les chargeurs, le lecteur s'intéresse aux 10 premières secondes de la première plage musicale de chaque disque.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode d'examen rapide du disque (SCAN) grâce au menu des fonctions.
2. Mettez la lecture d'examen rapide du disque en service au moyen de la touche ▲.

Après avoir choisi un mode de répétition parmi ceux mentionnés au paragraphe "Modes de répétition" de la page 28, commandez l'examen rapide des disques que contient le lecteur de CD à chargeur.



3. Lorsque se présente la plage musicale que vous désirez écouter (ou disque), abandonnez l'examen rapide du disque en appuyant sur la touche ▼.

Si le menu des fonctions a été abandonné automatiquement, choisissez à nouveau le mode d'examen rapide du disque sur le menu des fonctions.



Indication affichée	Possibilité de lecture
T-SCN	Répétition d'un disque
D-SCN	Répétition des disques d'un chargeur
SCAN	Répétition de tous les disques

Remarque:

- L'examen rapide du disque est automatiquement abandonné lorsque toutes les plages musicales ont été passées en revue.

Pause (PAUSE)

Commande d'une pause au cours de la lecture d'une plage musicale.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode de pause (PAUSE) grâce au menu des fonctions.
2. Mettez la pause en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.



Réglages de la qualité sonore (COMP)

Les fonctions COMP (Compression) et DBE (Dynamic Bass Emphasis) des lecteurs de CD à chargeur, permettent d'améliorer la qualité de la restitution. Chaque fonction offre deux niveaux de réglage.

■ COMP

La fonction COMP (Compression) élimine les distorsions provoquées par des déséquilibres entre les sons forts et bas à volume élevé.

■ DBE

La fonction DBE (Dynamic Bass Emphasis) accentue les niveaux des graves pour donner un son plus étoffé.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode permettant la sélection **COMP** ou **DBE (COMP)** grâce au menu des fonctions.

2. Choisissez le mode au moyen des touches **▲/▼**.

COMP OFF → COMP 1 → COMP 2
→ COMP OFF → DBE 1 → DBE 2



Remarque:

- Vous pouvez utiliser ces fonctions pour les lecteurs de CD à chargeur qui en sont pourvus. Si le lecteur ne possède pas les fonctions COMP/DBE, l'indication "NO COMP" s'affiche au moment où vous tentez de les utiliser.

ITS (Programmation en temps réel)

Lorsque l'installation comporte un ou plusieurs lecteurs de CD à chargeur, la fonction ITS vous permet de sélectionner les plages musicales que vous désirez écouter et composer un programme d'écoute qui peut comprendre 24 plages musicales choisies parmi 100 disques. (La mémoire peut contenir le programme ITS et les titres de 100 disques.)

Programmation en temps réel (ITS)

La programmation en temps réel peut être réalisée quel que soit le mode de fonctionnement du lecteur, sauf le mode de lecture ITS.

1. Commandez la lecture de la plage musicale que vous désirez programmer.
2. Choisissez le mode de programmation ITS (ITS) grâce au menu des réglages détaillés. (Reportez-vous à la page 14.)
3. Programmez la lecture de la plage musicale en appuyant sur la touche ▲.



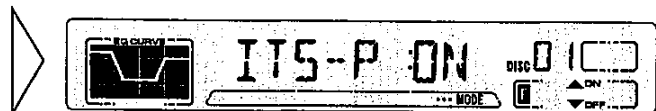
Remarque:

- Après programmation de la lecture du 100e disque, toutes les données concernant un nouveau disque remplacent celles du disque dont la lecture est la plus ancienne.

Lecture ITS (ITS-P)

La lecture ITS tient compte des conditions définies au paragraphe "Modes de répétition".

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode de lecture ITS (ITS-P) grâce au menu des fonctions.
2. Mettez la lecture ITS en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.



Après avoir choisi un mode de répétition parmi ceux mentionnés au paragraphe "Modes de répétition" de la page 28, commandez la lecture ITS.

Remarque:

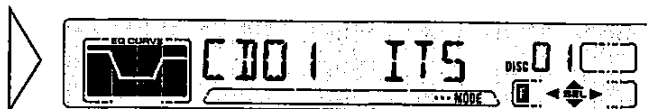
- Si vous commandez la lecture d'une plage musicale qui ne fait pas partie du programme ITS, l'indication "ITS EMPTY" s'affiche.

Pour effacer un numéro de plage musicale

1. Pendant la lecture ITS, choisissez la plage musicale qui ne doit plus faire partie du programme.
2. Grâce au menu des réglages détaillés, choisissez le mode de programmation en temps réel (ITS). (Reportez-vous à la page 14.)
3. Appuyez sur la touche ▼ pour effacer la référence à cette plage musicale.

La lecture ITS se poursuit avec la plage musicale suivante dont le numéro est en mémoire.

Si la lecture d'aucune autre plage musicale parmi celles concernées n'est programmée, l'indication "ITS EMPTY" s'affiche et la lecture normale reprend.



Pour effacer un numéro de disque

1. Pendant la lecture d'un disque, choisissez le disque dont le numéro doit être effacé.
2. Grâce au menu des réglages détaillés, choisissez le mode de programmation en temps réel (ITS). (Reportez-vous à la page 14.)
3. Appuyez sur la touche ▼ pour effacer le numéro du disque.



Titre d'un disque

Frappe du titre d'un disque (TITLE IN)

Vous avez la possibilité de taper 100 titres de 10 caractères. Cette disposition vous permet ensuite de localiser aisément le disque que vous désirez écouter. (La mémoire peut contenir le programme ITS et les titres de 100 disques.)

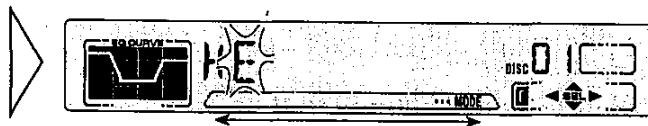
1. Commandez la lecture du disque à titrer.
2. Grâce au menu des réglages détaillés, choisissez le mode de frappe d'un titre de disque (TITLE IN). (Reportez-vous à la page 14.)

3. Choisissez lettres, chiffres ou symboles au moyen des touches ▲/▼.

Pour taper une espace, choisissez le curseur clignotant “_”.



4. Déplacez le curseur vers la gauche ou vers la droite au moyen des touches ◀/▶.



5. Lorsque vous avez terminé la frappe du titre, faites clignoter le 10e caractère puis validez le titre en appuyant sur la touche ►.



Remarque:

- Les titres demeurent en mémoire, même après le retrait des disques; ils sont à nouveau affichés si les disques sont remis en place.
- Après la frappe du titre du 100e disque, toutes les données concernant un nouveau disque remplacent celles du disque dont la lecture est la plus ancienne. Si l'installation comporte un lecteur de CD à chargeur, les données sont sauvegardées grâce à la mémoire de ce lecteur.
- Vous pouvez afficher le titre du disque en cours de lecture. Pour de plus amples détails reportez-vous à la page 9, “Choix des indications affichées”.

Listes des titres des disques (TITLE LIST)

Effectuez les opérations ci-dessous pour reproduire un disque dont vous avez introduit le titre dans un lecteur de CD à chargeur.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode d'affichage de la liste des titres des disques (TITLE LIST) grâce au menu des fonctions.

2. Chaque pression sur les touches **◀/▶**, affiche le titre d'un autre disque du chargeur actuellement considéré et cela dans l'ordre naturel des disques.

Rien ne s'affiche pour les disques qui ne portent pas de titre.

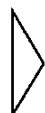
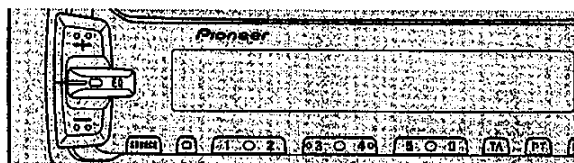
3. Sélectionnez le disque que vous voulez reproduire en appuyant sur la touche **▲** lorsque son titre est affiché.



Choix de la courbe d'égalisation

Vous pouvez choisir la courbe d'égalisation.

- Déplacez le bouton EQ vers le haut ou vers le bas pour choisir la courbe d'égalisation.



Courbe d'égalisation

POWERFUL ↔ NATURAL ↔ VOCAL ↔ CUSTOM ↔ EQ FLAT
↔ SUPER BASS

Remarque:

- "CUSTOM" correspond à une courbe d'égalisation que vous avez vous-même modifiée. (Reportez-vous à la page 36, "Réglage de la courbe d'égalisation".)
- Vous pouvez créer plusieurs courbes "CUSTOM" pour différentes sources. (Le lecteur de CD intégré et le lecteur de CD à chargeur font usage, automatiquement, de la même courbe d'égalisation.)

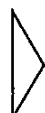
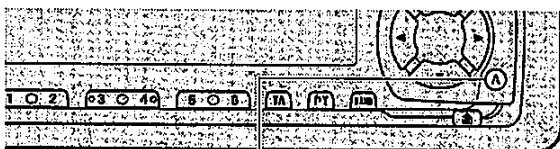
Affichage du menu des réglages sonores

Ce menu permet de régler au mieux la qualité de la reproduction.

Remarque:

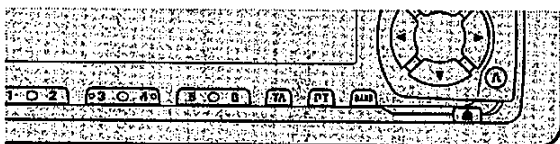
- Si vous ne procédez à aucune opération dans les 30 secondes qui suivent l'affichage du menu des réglages sonores, ce menu disparaît.

1. Grâce au menu des réglages sonores, choisissez le paramètre à régler.



Chaque pression change le mode ...

2. Procédez aux réglages requis.
3. Abandonnez le menu des réglages sonores.



Paramètres du menu des réglages sonores

Le menu des réglages sonores permet d'agir sur les paramètres suivants.

Réglage de l'équilibrage (FADER)

Le réglage de l'équilibrage permet d'obtenir les conditions d'écoute optimales quel que soit le siège occupé.

1. Appuyez sur la touche **AUDIO** et choisissez le mode d'équilibrage avant/arrière (FADER) sur le menu des réglages sonores.

2. Réglez l'équilibrage entre les haut-parleurs avant et arrière au moyen des touches **▲/▼**.

L'indication affichée varie de "FADER F15" à "FADER R15" tandis que la puissance est émise par les haut-parleurs avant puis par les haut-parleurs arrière.



3. Réglez l'équilibre entre les haut-parleurs gauche et droit au moyen des touches **◀/▶**.

L'indication affichée varie de "BAL L 9" à "BAL R 9" tandis que la puissance est émise par les haut-parleurs gauche puis par les haut-parleurs de droit.



Remarque:

- "FADER 0" est la réglage convenable si l'installation ne comportant que 2 haut-parleurs.

Réglage de la courbe d'égalisation (EQ-LOW/MID/HIGH)

Vous pouvez modifier une courbe d'égalisation comme bon vous semble. Les modifications apportées à une courbe d'égalisation sont conservées par la mémoire "CUSTOM".

1. Appuyez sur la touche **AUDIO** et choisissez le mode d'égalisation (EQ-LOW/MID/HIGH) que propose le menu Audio.

2. Au moyen des touches **◀/▶** choisissez la plage de fréquence que vous désirez modifier.
EQ-LOW ↔ EQ-MID ↔ EQ-HIGH



3. Augmentez ou diminuez l'amplitude dans la plage de fréquence au moyen des touches **▲/▼**.

La plage de réglage varie entre "+6" à "-6".

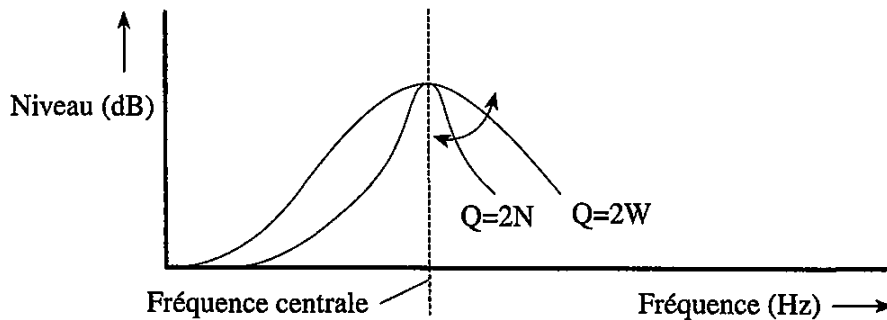


Remarque:

- Si vous modifiez une courbe d'égalisation autre que "CUSTOM", elle est malgré tout conservée par la mémoire "CUSTOM". Par ailleurs, la courbe affichée est remplacée par celle choisie avant que les modifications ne soient apportées.

Réglage fin de la courbe d'égalisation

Vous pouvez régler la fréquence centrale de chaque plage de fréquence (LOW/MID/HIGH) de la courbe ainsi que le facteur de surtension Q.



1. Appuyez, pendant au moins 2 secondes, sur la touche AUDIO pour choisir le mode permettant le réglage fin de la courbe d'égalisation.

2. Appuyez sur la touche AUDIO pour choisir la plage de fréquence à régler.



3. Choisissez la fréquence qui convient au moyen des touches ◀/▶.

LOW: 40 ↔ 80 ↔ 100 ↔ 160 (Hz)
 MID: 200 ↔ 500 ↔ 1K ↔ 2K (Hz)
 HIGH: 3K ↔ 8K ↔ 10K ↔ 12K (Hz)



4. Choisissez le facteur Q qui convient au moyen des touches ▲/▼.

2N ↔ 1N ↔ 1W ↔ 2W



Mise en service de la correction physiologique (LOUD)

La correction physiologique permet de compenser les pertes d'intelligibilité dues à la faiblesse du niveau d'écoute. Vous pouvez choisir un niveau de correction physiologique donné.

1. Appuyez sur la touche AUDIO puis choisissez le mode de correction physiologique (LOUD) grâce au menu des réglages sonores.

2. Mettez la correction physiologique en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.



3. Choisissez le niveau désiré au moyen des touches ◀/▶.

LOW ↔ MID ↔ HI



Accentuation de l'image sonore avant (FIE)

La fonction F.I.E. (Front Image Enhancer) permet d'augmenter la présence de l'image sonore avant en réduisant simplement les fréquences moyennes et aiguës émises par les haut-parleurs arrière qui ne reproduisent plus que les sons du registre grave. Vous pouvez choisir la plage de fréquence à atténuer.

Précaution:

- Lorsque la fonction F.I.E. est hors service, les haut-parleurs arrière peuvent émettre tous les sons possibles du spectre audible et non pas seulement les sons graves. En conséquence, nous conseillons une réduction du niveau de sortie avant de mettre la fonction F.I.E. hors service.

1. Appuyez sur la touche **AUDIO** puis choisissez le mode d'accentuation de l'image sonore avant (FIE) grâce au menu des réglages sonores.
2. Mettez l'accentuation de l'image sonore avant en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.



3. Choisissez la fréquence qui convient au moyen des touches ◀/▶.



100 ↔ 160 ↔ 250 (Hz)

Remarque:

- Après avoir mis en service la fonction F.I.E., vous pouvez régler le niveau de sortie vers les haut-parleurs avant et arrière grâce au mode d'équilibrage avant/arrière du menu des réglages sonores; effectuez cette opération de façon à réaliser le meilleur équilibre possible.
- Si l'installation ne comporte que 2 haut-parleurs, mettez hors service la fonction d'amélioration de l'image sonore avant.

Réglage du niveau de la source sonore (SLA)

La fonction SLA (Source Level Adjustment), évite que ne se produisent de fortes variations d'amplitude sonore lorsque vous passez d'une source à l'autre. Le réglage est basé sur le niveau du signal FM qui, lui, demeure inchangé. (Etant donné que le niveau du signal FM sert de référence, l'emploi de la fonction SLA n'est pas possible en mode FM.) Vous pouvez régler les niveaux d'écoute de la radio PO/GO (MW/LW), du lecteur de CD, du lecteur de MD et d'appareil relié à la prise AUX.

Les réglages de volume sont automatiquement les mêmes pour le lecteur de CD intégré et le lecteur de CD à chargeur.

1. Comparez le niveau de sortie du signal en FM à celui d'une autre source (par exemple, le lecteur de CD intégré).
2. Appuyez sur la touche **AUDIO** puis choisissez le mode de réglage du niveau de la source (SLA) grâce au menu des réglages sonores.
3. Augmentez ou diminuez le niveau de la source au moyen des touches ▲/▼.



L'indication affichée varie de "+4" à "-4".

Dépose et pose de la face avant

Protection contre le vol

La face avant est amovible de manière à décourager le vol.

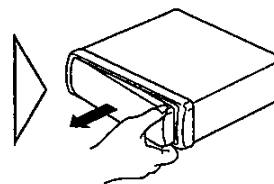
Dépose de la face avant

1. Libérez la face avant.

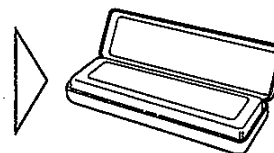


2. Pour retirer la face avant, tirez son côté droit à vous.

Veillez à ne pas l'endommager et à ne pas la laisser tomber.

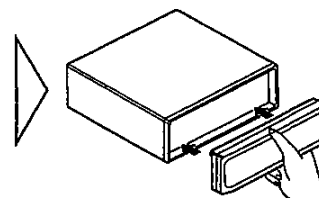


3. Rangez la face avant dans le coffret de protection qui vous servira également à la transporter.



Pose de la face avant

- Engagez la face avant de manière à obtenir sa fixation.



Précaution:

- Lors de la pose ou de la dépose de la face avant, n'exercez aucune force excessive.
- Evitez de heurter la face avant.
- Conservez la face avant à l'abri de la lumière directe du soleil et des températures élevées.

Tonalité d'alarme

La tonalité d'alarme retentit si la face avant n'est pas retirée dans les 5 secondes qui suivent la coupure de l'allumage.

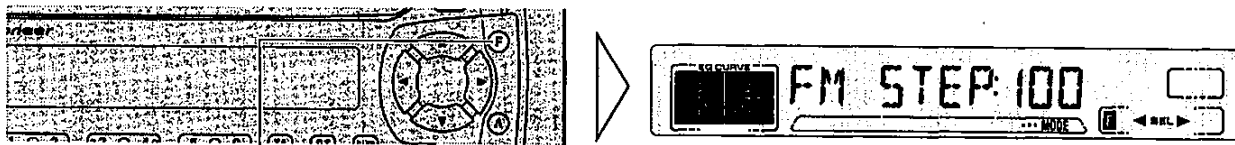
Remarque:

- Il est possible de supprimer la tonalité d'alarme. (Reportez-vous à la page 41.)

Affichage du menu des réglages initiaux

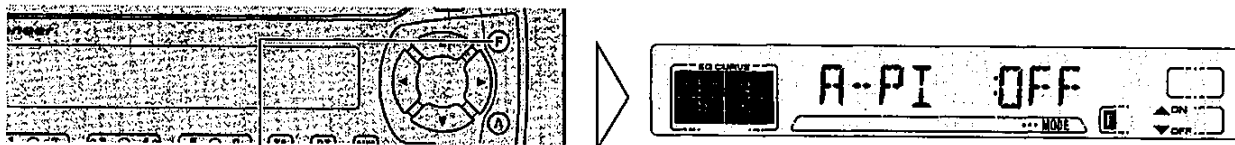
Ce menu permet de définir les conditions de fonctionnement de base de l'appareil.

1. Mettez toutes les sources hors service.
2. Affichez le menu des réglages initiaux alors que les sources sont hors service.



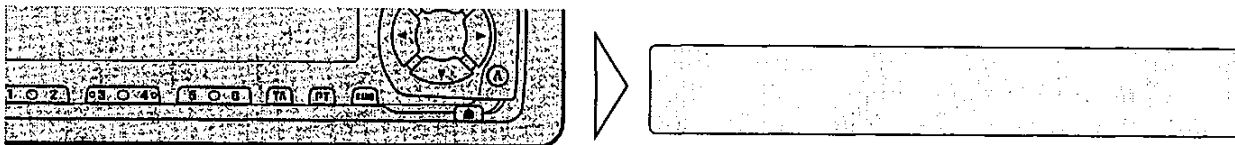
Appuyez pendant 2 secondes

3. Choisissez le mode de fonctionnement désiré.



Chaque pression change le mode ...

4. Procédez aux réglages requis.
5. Abandonnez le menu des réglages initiaux.



Remarque:

- Pour abandonner le menu des réglages initiaux, appuyez, pendant 2 secondes, sur la touche FUNCTION.

Paramètres du menu des réglages initiaux

Le menu des réglages initiaux permet d'agir sur les paramètres suivants.

Sélection du pas de syntonisation en FM (FM STEP)

Pour la recherche automatique d'une station, le pas de syntonisation est de 50 kHz en modulation de fréquence (FM); ce pas devient égal à 100 kHz lorsque les fonctions AF ou TA sont en service. Toutefois, il peut être préférable de le fixer à 50 kHz pour la fonction AF.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode de sélection du pas de syntonisation en FM (FM STEP) grâce au menu des réglages initiaux.
2. Choisissez le pas de syntonisation au moyen des touches



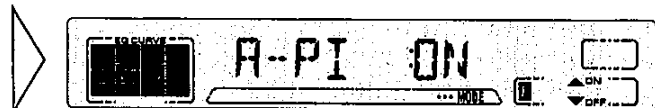
Remarque:

- Pendant un accord manuel, le pas de syntonisation est toujours égal à 50 kHz.
- Le pas de syntonisation reprend la valeur initiale, 100 kHz, si la batterie est débranchée.

Sélection de la recherche PI automatique (A-PI)

Vous pouvez décider que la recherche PI automatique sera en service, ou hors service, au moment où s'effectue une recherche PI sur les fréquences en mémoire. (Reportez-vous à la page 19, "Fonction de recherche PI".)

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode de recherche PI automatique (A-PI) grâce au menu des réglages initiaux.
2. Mettez la recherche PI automatique en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.



Réglage de la tonalité d'alarme (WARN)

Vous pouvez mettre en service, ou hors service, la tonalité d'alarme. (Reportez-vous à la page 39, "Tonalité d'alarme".)

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode de fonctionnement de la tonalité d'alarme (WARN) sur le menu des réglages initiaux.
2. Mettez la tonalité d'alarme en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.



Utilisation, ou non, de la source auxiliaire (AUX)

Vous pouvez décider d'utiliser la source auxiliaire (AUX) reliée à cet appareil. Pour cela, vous devez mettre en service l'entrée AUX.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode de fonctionnement de l'entrée auxiliaire (AUX) grâce au menu des réglages initiaux.
2. Mettez l'entrée auxiliaire en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.



Utilisation de la touche PGM (PGM-FUNC)

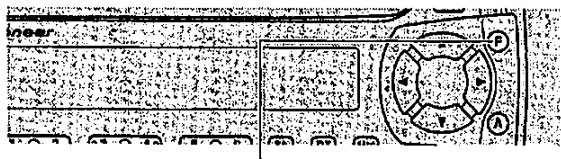
Vous pouvez attribuer une des fonctions du menu des fonctions à la touche PGM (Programmable).

Par ailleurs, la fonction attribuée peut être différente pour chaque source.

La touche PGM n'existe que sur le boîtier de télécommande. Certains boîtiers de télécommande tels que le boîtier de télécommande de volant, ne sont pas dotés d'une touche PGM. En conséquence, ces boîtiers de télécommande ne permettent d'employer cette fonction.

Attribution d'une fonction à la touche PGM

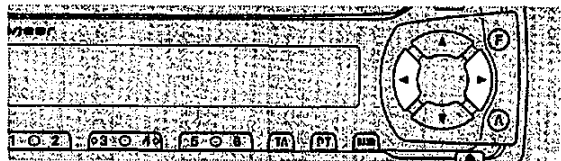
1. Grâce au menu des réglages détaillés, choisissez le mode permettant l'attribution d'une fonction à la touche PGM (PGM-FUNC). (Reportez-vous à la page 15.)



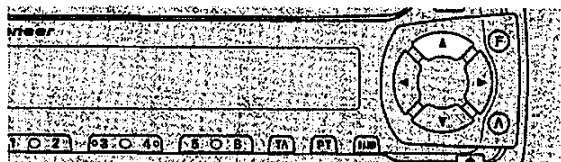
Appuyez pendant 2 secondes



2. Choisissez la fonction que vous désirez attribuer à la touche PGM.



3. Effectuez l'attribution de la fonction à la touche PGM.

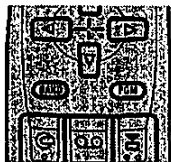


Pour abandonner le menu des réglages détaillés, appuyez sur la touche BAND.

Utilisation de la touche PGM

La touche PGM agit différemment selon la fonction qui lui a été attribuée (mémorisée).

- **Emploi de la touche PGM.**



■ Syntoniseur

Fonction (Indication affichée)	Pression	Appuyez pendant 2 secondes
Mémoire des meilleures stations (BSM)	Hors	En
Fonctions régionales (REG)	En/Hors	—
Accord automatique sur les seules stations puissantes (LOCAL)	En/Hors	Adoption du mode de réglage de la sensibilité

■ Lecteur de CD intégré

Fonction (Indication affichée)	Pression	Appuyez pendant 2 secondes
Pause (PAUSE)	En/Hors	—
Répétition de la lecture (REPEAT)	En/Hors	—
Lecture au hasard (RANDOM)	En/Hors	—

■ Lecteur de CD à chargeur

Fonction (Indication affichée)	Pression	Appuyez pendant 2 secondes
Pause (PAUSE)	En/Hors	—
Modes de répétition (REPEAT)	Choix du mode	—
Lecture au hasard (RANDOM)	En/Hors	—
Liste des titres des disques (LIST)	Choisissez TITLE LIST	—
ITS (ITS)	Programmation ITS	En/Hors

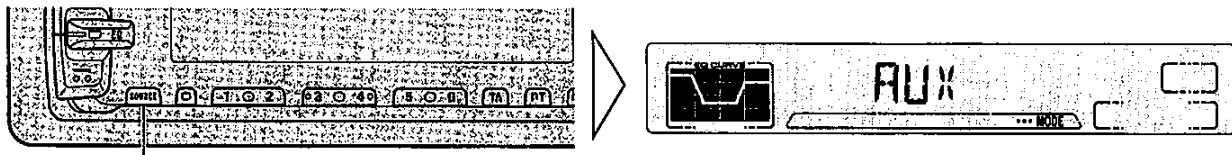
Utilisation de l'entrée AUX

Cet appareil permet l'usage d'une source auxiliaire (AUX).

Pour écouter le signal fourni par une source auxiliaire, mettez en service le mode de source auxiliaire grâce au menu des réglages initiaux puis choisissez la source.

Choix de l'entrée AUX

- Choisissez l'entrée AUX. (Reportez-vous à la page 6.)

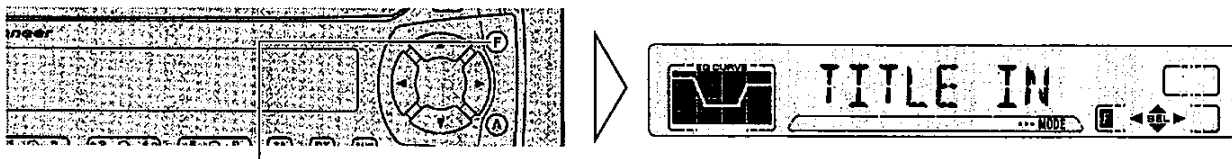


Chaque pression change la source ...

Frappe du nom de l'entrée AUX

Vous avez la possibilité de modifier le nom affiché de l'entrée AUX.

1. Choisissez le mode permettant de frapper le nom de l'entrée auxiliaire (TITLE IN) grâce au menu des réglages détaillés.



Appuyez pendant 2 seconds

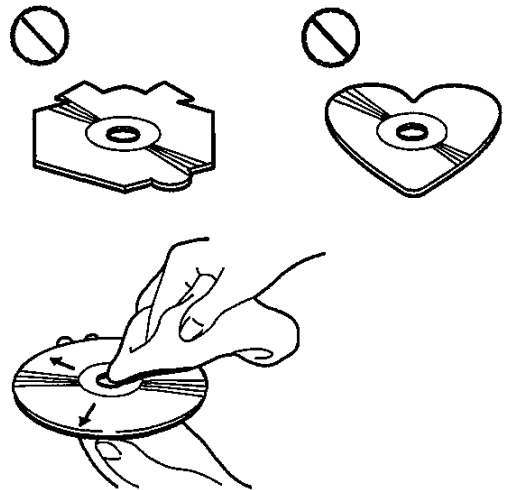
2. Tapez le nom de cette entrée.

Reportez-vous à la page 33, "Frappe du titre d'un disque" et effectuez les opérations 3 à 5.

Soins à apporter au lecteur de CD

Précaution

- N'utilisez que les disques portant la marque Compact Disc Digital Audio.
- Cet Appareil n'est conçu que pour recevoir les disques compacts circulaires. L'utilisation d'un disque ayant une forme autre n'est pas conseillée.
- Vérifiez les disques avant de les écouter et rejetez tout disque fendu, rayé ou voilé.
- Essuyez soigneusement tout disque sale ou humide en déplaçant le chiffon du centre vers la périphérie.



- Pendant la manipulation des disques, évitez de toucher leur face gravée (irisée).
- Rangez les disques dans leur coffret dès que vous ne les écoutez plus.
- Conservez les disques à l'abri de la lumière directe du soleil et des températures élevées.
- Ne collez aucune étiquette sur un disque; n'appliquez aucun produit chimique sur sa surface.
- L'humidité ambiante peut se condenser à l'intérieur du lecteur, en particulier si le véhicule est chauffé, ce qui peut perturber le fonctionnement du lecteur. En ce cas, mettez le lecteur hors service pendant environ une heure et si le disque est humide, essuyez-la à l'aide d'un chiffon doux.
- Les cahots dus à la chaussée peuvent empêcher momentanément le fonctionnement du lecteur.

Messages d'erreur fournis par le lecteur de CD

Lorsqu'une anomalie survient pendant la lecture d'un CD, un message d'erreur s'affiche. Pour déterminer la cause de l'anomalie, reportez-vous au tableau qui suit puis procédez aux actions correctives suggérées. Si ces opérations ne permettent pas de résoudre le problème qui se pose à vous, prenez contact avec le distributeur PIONEER ou un centre d'entretien agréé.

Messages	Causes possibles	Actions correctives
ERROR- 11, 12, 17, 30	Disque sale.	Nettoyez le disque.
ERROR- 11, 12, 17, 30	Disque rayé.	Utilisez un autre disque.
ERROR- 14	Disque non enregistré.	Vérifiez le disque.
ERROR- 10, 11, 12, 14, 17, 30, A0	Anomalie électrique ou mécanique.	Coupez le contact au moyen de la clé pour rétablissez le contact et choisissez à nouveau le lecteur de CD comme source.
HEAT	Surchauffe du lecteur de CD.	Arrêter le fonctionnement du lecteur et attendez qu'il ait repris une température normale.

Généralités

Alimentation	14,4 V CC (10,8 à 15,1 V possibles)
Mise à la masse	Pôle négatif
Consommation maximale	10,0 A
Dimensions	
(Pour le montage)	178 (L) × 50 (H) × 159 (P) mm
(Face avant)	188 (L) × 58 (H) × 22 (P) mm
Poids	1,4 kg

Amplificateur

Puissance maximale de sortie	45 W × 4
Puissance continue de sortie	27 W × 4
	(DIN 45324, +B = 14,4 V)
Impédance de charge	4 Ω (4 à 8 Ω possibles)
Niveau maximum/impédance de sortie de	
l'étage de préamplification	2,2 V/1 kΩ
Egaliseur (Egaliseur paramétrique à 3 bandes)	
(Graves)	Fréquence: 40/80/100/160 Hz
	Facteur de surtension (Q): 0,35/0,59/0,95/1,15
	(+6 dB avec accentuation)
	Niveau: ±12 dB
(Médium)	Fréquence: 200/500/1k/2k Hz
	Facteur de surtension (Q): 0,35/0,59/0,95/1,15
	(+6 dB avec accentuation)
	Niveau: ±12 dB
(Aigus)	Fréquence: 3,15k/8k/10k/12,5k Hz
	Facteur de surtension (Q): 0,35/0,59/0,95/1,15
	(+6 dB avec accentuation)
	Niveau: ±12 dB
Correction physiologique	
(Graves)	+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
(Médium)	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
(Aigus)	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz)
	(Niveau: -30 dB)

Lecteur de CD

Système	Compact Disc Digital Audio
Disques utilisables	Disques compacts
Format du signal	
.....	Fréquence d'échantillonnage: 44,1 kHz
	Nombre de bits de quantification: 16;
	quantification linéaire
Réponse en fréquence	5 - 20.000 Hz (± 1 dB)
Rapport S/B	94 dB (1 kHz) (Réseau IEC-A)
Dynamique	92 dB (1 kHz)
Nombre de voies	2 (stéréo)

Syntoniseur FM

Gamme de fréquence	87,5 - 108 MHz
Sensibilité utile	
.....	11 dBf (1,0 μV/75 Ω, mono, S/B: 30 dB)
Seuil de sensibilité 50 dB	16 dBf (1,7 μV/75 Ω, mono)
Rapport signal/bruit	70 dB (Réseau IEC-A)
Distorsion	0,3% (à 65 dBf, 1 kHz, stéréo)
Réponse en fréquence	30 - 15.000 Hz (±3 dB)
Séparation stéréophonique	40 dB (à 65 dBf, 1 kHz)

Syntoniseur PO

Gamme de fréquence	531 - 1.602 kHz
Sensibilité utile	18 μV (S/B: 20 dB)
Sélectivité	50 dB (±9 kHz)

Syntoniseur GO

Gamme de fréquence	153 - 281 kHz
Sensibilité utile	30 μV (S/B: 20 dB)
Sélectivité	50 dB (±9 kHz)

Remarque:

- Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable à fin d'amélioration.